

-(으)ㄹ게요

~しますね（相手を意識した約束）

自分の意志を伝えますが、相手を意識している点が特徴です。日本語の「しますね」に近く、一人でつぶやくときには使いません。

■ つけ方

語幹	形	例
パッチムなし	-ㄹ게요	가다 → 갈게요
パッチムあり	-을게요	먹다 → 먹을게요
ㄹ パッチム	-ㄹ게요	살다 → 살게요
一人称のみ	主語は 나・저	제가 할게요
発音	[께요]	갈게요 → [갈께요]
疑問には使わない	-(으)ㄹ까요?	갈게요? (×)

■ -(으)ㄹ게요 とどう違うか

自分がこれからすることを相手に伝えます。제가 할게요（わたしが行きますね）。

相手の存在が前提です。갈 거예요 が単なる予定の説明なのに対し、갈게요 は「あなたに言うておきますが、行きますね」という含みを持ちます。日本語の「行きます」と「行きますね」の差に近いと考えてください。

一人称にしか使えません。친구가 갈게요 とは言えません。他人の予定は -(으)ㄹ 거예요 で表します。

疑問形にはなりません。갈게요? は誤りで、尋ねるなら 갈까요? です。約束を述べる形なので、問いかけには向きません。

■ 例文

- 1 **제가 먼저 갈게요.**
わたしが先にいきますね。
- 2 **내일 다시 연락할게요.**
明日また連絡しますね。
- 3 **조금 이따가 전화할게요.**
少し後で電話しますね。
- 4 **이건 제가 낼게요.**
これはわたしが払いますね。
- 5 **잘 생각해 볼게요.**
よく考えてみますね。
- 6 **금방 갔다 올게요.**
すぐ行ってきますね。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄹ 거예요
予定の説明です。ㄹ게요 は相手を意識した約束なので、響きが柔らかくなります。
갈 거예요. (予定) / 갈게요. (行きますね)

-겠습니다
公式の意志表明です。ㄹ게요 より硬く、ビジネスや発表で使います。
하겠습니다. (公式) / 할게요. (日常)

-(으)ㄹ래요
自分の意向を主張します。ㄹ게요 が相手への配慮を含むのに対し、래요 は自分の希望が前に出ます。
갈게요. (行きますね) / 갈래요. (行きます・自分の意向)

■ まちがえやすい点

- ✕ 친구가 올게요.
○ 친구가 올 거예요.
ㄹ게요 は一人称専用です。他人には使えません。
- ✕ 갈게요?
○ 갈까요?
疑問には -(으)ㄹ까요? を使います。
- ✕ 살을게요.
○ 살게요.
ㄹ パッチムのあとは -ㄹ게요 です。